每逢星期 … 出版 [illegible]

本報電滙 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

THURSDAY DECEMBER 9 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十三年十二月九號 (星期四)

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年十一月十五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH [illegible] 19[illegible]

聯合國議決 將監禁美飛行員告(訴) 列入大會議程隨即辯論

加外長責中共違犯休戰協定

紐約聯合國總部八日加拿大社電：加拿大外交部長皮爾遜今日宣稱中共監禁十一名美國飛行員，猶屬附讓，不獨違犯韓戰休戰協定，而且與西方最深人道主義的天性相違。皮爾遜對大會演講，渠求同意考慮經由朝鮮聯軍關貿朗的一項議決案，要求釋放飛行員及所有其他仍被囚禁之韓戰聯合國人員。

時當皮爾遜演說時，美代表洛治及英代表均指目睹記人的文字。大會以四十八票對五票(蘇聯集團)決議，將[illegible]列入其議程，俄國，波蘭及捷克反對記入的文字，立即開始辯論，並不延會，及不採取通常的委員會措施。

皮爾遜稱，請決案結果，儘使自感覺，[illegible]事件，對於人權方面，係向西方[illegible]嚴重挑戰。加拿大首席代表同各一樣為韓戰中，[illegible]中共不是一個交戰國，以是不為停戰協定所束縛，伊追憶中共總理兼外交長周恩來曾在日內瓦會議商討朝鮮問題時提議，包括從朝鮮撤退雙方的外國軍隊，並無任何詞語，謂中國不是一交戰國。周氏曾於九月三日提台灣問題，[illegible]雙方同意[illegible]，各戰俘均有遣返[illegible]，並對於戰俘問題，[illegible]和對方達到協議。

若周恩來不代其政府負責關於中國人[illegible]志願軍的動作和言論，余不知彼何敢說出此種言辭。當然，余不知彼在韓國做什麼工作。

對於十一名飛行員問題的裁判，以及其他[illegible]似違反，企圖避免責任，以實施停戰協定，已顯然現其責任。

評論最近俄人提示，[illegible]抗議將於此事件，已違逆政府國際間的向向，皮爾遜稱，無人歡情存[illegible]中有任何此種變動，多於余者，因余以為將更為誠實。若蘇代表其[illegible]和悅情面，[illegible]北京，若彼告知中共政府，[illegible]所推動，則他們為和平而致力。

英商在北京 簽訂貿易合同

香港八日聯合社電：一英國貿易團訪問北京，已簽訂價值八百四十萬元貨物的貿易合同，大名為防止有關藥品，此消息消息對北京傳今月消[illegible]。

貿易團共有十五名團員今日對此，其他一人名團員再留北京，[illegible]作更進一步的貿易[illegible]談，貿易貿易之印度，澳洲及[illegible]銀行代表，[illegible]團在北京的商談，不曾討論戰略物資。

鳩山曾被美國清算 預料將為日本新首相

東京八日美聯社電，本聯軍佔領下，鳩山一郎被[illegible]，從要職中清除，[illegible]吉田茂辭職後，伊[illegible]為日本的政府時光點。

當一九四六年，[illegible]佔領當局清除鳩山，使其政治生命，[illegible]。他還[illegible]吉田，以繼續為日本，早一日[illegible]主要的活動，保留被[illegible]，與吉田決裂。鳩山發起[illegible]，[illegible]其他[illegible]名[illegible]。

鳩山現年七十一歲，在一會見中稱，[illegible]所謂[illegible]，伊將[illegible]保守，[illegible]日本[illegible]在日本，[illegible]中[illegible]任一[illegible]外交[illegible]，[illegible]中[illegible]，[illegible]。

鳩山說，[illegible]兩年前疾病，但不流利，對於重要問題，探取如下立場。

周恩來謂戰爭威脅 不能搖動解放台灣決心

東京九日聯合社電：中共總理周恩來今日謂，美國和台灣國民黨締結相互防禦條約，是對中華人民共和國的嚴重挑釁。北京電台廣播周氏的聲明稱，除非美國從台灣及台灣海峽撤退其軍隊，它必要負擔由於一切後果。

周氏謂：代中華人民共和國的政府：余以是官稱，台灣為中國領土，而蔣介石[illegible]為中國人民公敵，解放台灣，和消算蔣介石賣國集團，此一事件，完全屬於中國主權和內政的範圍以內，絕不容忍任何外國之干涉。

此乃周氏於一週內之第二次抨擊條約，此約經於上週在華盛頓簽字。在條約下，美國應允保護台灣及附近之澎湖列島，以抵禦中共之進攻。

周氏曾[illegible]一日在一外交附待會所作的[illegible]，謂條約的計劃合法化美國之武裝佔取中國領土台灣，及對中國擴大其侵略，且準備一新戰爭。

[illegible]理兼外長，[illegible]如何，防衛條約並無法定基礎，是故實[illegible]無效。伊稱之為戰爭及侵略條約，[illegible]不能搖動中國人民解放台灣之決心，彼等只能提高中國人民的憤激。

[illegible]美國在台灣澎湖列島[illegible]防禦工作及建立基地，[illegible]在台灣海峽[illegible]中共[illegible]方。

周氏反駁[illegible]之爭論，謂協約屬防衛性質，伊稱[illegible]約是[illegible]太平洋安全[illegible]之另一環，表示美國[illegible]的[illegible]。

他[illegible]條約，實在[illegible]不過是[illegible]的侵略條約。周氏復謂，自朝鮮和印度支那休戰後，遠東之緊張局面已告[illegible]，但盟約已發生新緊張。

周氏聲稱，美國之一[illegible]，遠東[illegible]中國之領[illegible]。

菲總統下令 驅逐華人數千出境

馬尼拉八日合眾社電：菲律賓總統麥格塞塞今日已下令驅逐居留菲律賓之華人，全數[illegible]，[illegible]影響，[illegible]。[illegible]中中共[illegible]大陸，[illegible]六個月[illegible]，[illegible]以台灣為[illegible]，[illegible]不能收容[illegible]自大陸逃避菲島之華人。

洪門信條

忠誠救國 團結救黨 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教特實國民道德
以道德建立民權基礎
以民權興國憲政權利
以憲政組織國防團家
以國家保障世界和平
以和平建立大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報仰外埠外國寄報價格一律照算 報費先惠 否不寄報 恕不奉閱 洪鐘時報營業部啟

女尼在滬被逐 昨已抵達香港

香港聯合社電，女尼[illegible]，八十歲，[illegible]被中共政府驅逐出上海，[illegible]抵達此間，[illegible]居住[illegible]十七年，[illegible]公[illegible]，已歷二十七年，其被逐理由，[illegible]。

美國失業人數 統達二百八十九萬

華盛頓八日聯合社電：美國政府今日宣佈，十一月份失業人數，增加十五萬一千，[illegible]冷[illegible]減少戶外活動[illegible]，[illegible]失業的總數，估計為二百八十九萬二千。

艾登對國會稱 美台協約屬防衛性質

倫敦八日聯合社電，艾登今日對國會稱，美國與台灣國民黨[illegible]所簽訂的條約，係純粹防衛性質。

[illegible]相信條約之目的，[illegible]將[illegible]關係，[illegible]，[illegible]鼓勵[illegible]切之商議。

艾登[illegible]，[illegible]幫助[illegible]台灣[illegible]，不對中國大陸從事於挑戰行動。

伊國與美國[illegible]討論[illegible]情勢時，要政府已表明其對條約的[illegible]，[illegible]不需要[illegible]建議。

印度非正式警告中共

加爾各答八日合眾社電：印度[illegible]已非正式[illegible]中共，[illegible]美國之情緒[illegible]，[illegible]人[illegible]。

[illegible]印度大使已[illegible]，[illegible]行動，[illegible]。

艾登求阿特里協助 勸中共釋放美國人

倫敦八日[illegible]，[illegible]請求[illegible]中共[illegible]十二名美[illegible]運用[illegible]。

聯合國支持 在日內瓦和談立場

[illegible]聯合國[illegible]八日[illegible]：聯合國[illegible]今日[illegible]在日內瓦會議[illegible]，[illegible]支持。

[illegible]決議[illegible]，用和平[illegible]民主方法統一朝鮮，[illegible]。

日本紀念珍珠港事變

東京八日聯合社電：關於珍珠港事變的第十三週年紀念，政府電台今日對日本兒童稱，由於襲擊珍珠港而開始大戰，日本今日有類似情形。日本則[illegible]，[illegible]紀念，[illegible]。

蔣游擊隊夜襲小島 中共巡邏船砲擊蔣軍

台北八日聯合社電：台灣國民黨國防部今日稱，蔣方游擊隊昨日夜襲[illegible]一小島，殺中四名中共士兵，[illegible]。

游擊隊[illegible]大陸[illegible]，[illegible]中共[illegible]，中共巡邏船砲擊[illegible]，[illegible]。

本埠新聞

在華區俱樂部劫款 一青年日人被判坐牢

本埠唐人街一百號部俱樂部，上十天被一青年日人搶去現款四十四元，當時社員作個俱追至十大號門牌，始將其拘獲，押往警留所，至是星期一日上午十一時在警察法庭，被告律師求情，謂被日人已認罪，請從輕處分，法官聆畢，乃判決監禁四個月，[illegible]，並賠償四十四元，此後不准進入所有唐人俱樂部，以示儆戒，聞該日人前曾犯案，坐監九個月。

麥德寅翁病故

麥德寅君，台山沖蔞東安村人，昨八號下午四時，在中央醫院逝世，享壽七十三歲，聞其殯儀準備於十三號禮拜一日下午二時，在[illegible]殯儀館出殯云。

患毒瘤致命者 以肺瘤症為最多

加拿大毒瘤組織之統計員[illegible]立會，今日對全國衛生界說，一九五二年全國因毒瘤致命者，以肺部患瘤者最多，達百份之八點七，在一九五一年則為百分之二點二。

希望市民 門前留燈光利便送郵

郵政局長[illegible]合市區之市民，聖誕節假期[illegible]，希望於夜間在門口燈留着，以便送郵件員更順利進行工作。

公務員代表 將進見省長

安省公務員協會[illegible]，代表將進見省長佛勞斯商議[illegible]，公務員[illegible]。

老人駕車 四十一年無駕駛執照

七十六歲之老人化平尼，昨被[illegible]汽車[illegible]。

▲加屬新聞

要求三級政府 會議討論失業

[illegible]八日電，保守黨全國主席[illegible]，謂聯邦政府應面對事實，及負起其責任[illegible]失業問題。

英加美研究北極作戰

[illegible]八日電，七百名加拿大科學家及軍事人員，和八十名美國科學家，於十二月八日至十日在國防研究局召開年會，以討論加拿大北部之作戰情形。

一千印度人 指責加法律歧視

[illegible]

發現冰結菌隊人屍體

[illegible]

有色電視建立期甚遠

滿地可八日電，加拿大廣播公司主席[illegible]，加國在三年中[illegible]有色電視[illegible]。

礦坑土崩五工人喪生

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

WA 1-1201

住宅：HU 8-7388

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9665

WA 2-6309 WA 3-5810

本報代理頂好電燈胆

千和埠紐約餐館出賣

NEW YORK CAFE

振洪醫務社選舉通告

[illegible]

哀謝

[illegible]

餐館出賣

本餐館一間在急地可埠如有欲營斯業請來面議最合有家人做

Capreol Cafe CAPREOL ONT.

都城至德堂通告

[illegible]

都城達權社通告

[illegible] 一九五四年十二月六號

多城林西河堂 選舉通告

[illegible]

本堂列位昆仲

中華民國四十三年十二月三日

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM.3-0067

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●饕脆光顧 格外歡迎

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St. Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

哀謝

[illegible]

大學街中華基督教婦女會鳴謝啟事

[illegible]

Mrs. Helen & Billy Dobson

Mr. Fred Prentice Flower

Gold Year Restaurant

Sunnyside Grocery

Bo's Restaurant, Mr. John Chan

[illegible]

宛埠商業區又遭回祿

[illegible]

接理

錦盒名茶 糖薑枝干

宛埠商業區又遭回祿

宛尼篩七日電：昨[illegible]一處火災，[illegible]一商業區，[illegible]一大問題[illegible]，消防隊經二小時始將火撲熄。[illegible]起火原因，[illegible]約未清楚。

機場失火 民航機廿五架遭殃

卡拉[illegible]七日電：昨夜[illegible]基地中發生火警，一個民航用之機庫被燒，其中之二十五架民航機亦[illegible]同遭厄運。[illegible]火燒至機庫[illegible]，只數分鐘，即全座[illegible]，陸軍及加拿大航空公司人員[illegible]灌救，亦只能將一機拖出[illegible]。

小女孩玩火柴 被灼重傷

[illegible]

華籍女醫師自殺

[illegible]

衣館生意出賣

啓者：敝號現將[illegible]珠文街四百八十九號利興衣館生意全盤出頂，如有[illegible]者請來面議為荷。

LEE HING 489 RICHMOND ST.
LONDON ONT.

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6690
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 麵頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

侯蔭溪謹啓

北京人民[illegible]……代理品氏公司 P. BURNS 電話 EM 3 0131

新到大批人民唱片

★中國人民解放軍進行曲
★戰鬥青年之歌
★中國人民志願軍戰歌
★中國人民[illegible]
★保衛[illegible]
★[illegible]
★團結[illegible]
★孔明[illegible]
★[illegible]

五星旗揚新中國

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

TEMPLETONS LTD.
[illegible] COLBORNE ST. TORONTO ONT.

本報代理頂好電燈膽

千和坪紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT

地方雅潔招待滿意！
84 LAGAUCHETIERE ST.

杜記
烹粥專家
TR-1371
食過保証靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

電雪機
C.P.CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理
3 8 5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE
羅市砵

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT
EM3-9655
WA2 6309

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司
香港辦來雜貨各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油樽裝每罐六十磅每罐洋銀九元

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 袪風三蛇
十二安士每樽一元四毫 廿四安士每樽三元五毫
總代理各埠發行
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3382

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜新食 適口芳香 女侍招待 殷懃非常 諸君光顧 賦謝不忘

王顯客車啓事

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循 司理黃爾勝 林華令 黃昂璣 啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9100

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

佛子嶺水庫工程完工

新中國第一座連拱壩出現

[illegible]

獨市餐館出賣

[illegible]

NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

南海晚稻豐收在望

[illegible]

▲大補丸 [illegible] 返老還童之功 [illegible]

加拿大 [illegible]

冬節佳品 臘腸 [illegible]

協生海鮮鷄欄

HIP SANG

EM 8 6497

185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩鷄鴨 生鮮魚蝦 劏淨鷄鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 歸徑以待 司理部啓

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Directo[r]

32 Carlton St. Toronto Ont.

電話 Phone EM.8-9788

大贈品

[illegible]

妙書出現

敢誇唔睇 [illegible] 睇襯要追 讀後回味

豈有此理今喜有此書

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

庚子辦莊有限公司 [illegible] VANCOUVER B.C.

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐加東分代理

●由大埠開往香港船期

●由香港開往大埠船期

[illegible]

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩晏忠火車

[illegible]

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 WA 2 3154 EM.8 4586

住宅電話 ST.0-6289

辦理 [illegible]

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啓事

李錄如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錄如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李錄如 化學師李 [illegible]

●羅景輝啓事●

醫務所暫遷往 迫汝霖辦事處 即日打街西一九二號 即盤國恩牙醫所樓下

電話 EM8-5538

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 3418

◎新到冬節送禮佳品登市◎

[illegible]

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

[illegible]

環球公司

各一江一雜一貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大僑胞 遠需近求 如蒙光顧 批發零沽 廉價推銷 久交以誠

司理 林善彰 林現陵 啓

永盛公司

Wing Sheng Co

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-7711

[illegible]

士蔑電鑽公司

H. Smith Boring Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

友注意 機器鑽井 井深井淺 [illegible]

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-R1-7962

●校工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM3-[illegible]

[illegible]

南海晚稻豐收在望

香港訊，南海各地晚稻豐收在望，農民積極準備秋收。今年夏耕由於農業生產合作社帶領，進行耕作技術改良，採用青泥水灌溉、小料密植等，加以從入月起…… [illegible]

上海花布運香港 受家庭主婦樂用

香港訊：上海花布，最近有一批新貨運到，過去經貨公司出售的上海花布，其中有幾種顏色花樣……因為買的人多，曾經賣滿光，現在已經賣完到了……這些花布一到港，許多以前買不到的人，都紛紛購買……除了顏色的一種……另外還有一種白底的……一尺九寸封的上海花布……二尺九寸封的花布……[illegible]

台山米糧吃不完

香港訊：台山縣最近，米少糧缺，人們都曾把「僑鄉台山」和「缺糧縣」兩個字連在一起……[illegible]……因此台山米糧比非常好……（此間僑報輸入處）

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-8356

洗衣界好消息

本號擴充營業，特添置新型機器，專為僑胞給熨說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意，如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅日非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，為分歡迎。合心飯店主人啟

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸（有轉弱為強，返老還童之功）本藥房精心研究錬製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每罇價銀二元半，三罇六元半。

▲治痢聖藥
▲患痔疾者注意
▲失眠與不安寧者注意

（注意）本藥房主人啟

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1941
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨 藥材
張子田

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨京菓海味
司理 劉希賓

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone PL. 0586
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧綉絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟餐期 意六時 茶點 僑胞光臨 無任歡迎 司理 伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大務祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐壽齡 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
即日上市

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

我們女界治理家庭工作完妥必要看書

富隆雜貨芬菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL P. QUEBEC TEL. [illegible]
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 芬菜主理 ▲代理業務▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行進辦 人參鹿茸 ……
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
加拿大總代理 陳毓公司
崇貴香参正貨 世界二百餘年

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU. 1-0079
且打街西一百九十六號

庚子辦庄有限公司
GOD... JUBILEE IMPORTERS Co. LTD
236E. W. 4 Th. AVE.
VANCOUVER, (9), BC.
STAR CAFE STAYNER ONT.
電話 PL 6409
廣東商業有限公司

錦繡蓮蓬社 —懷仙 梁掌朝君—

[illegible]

百齡老翁登報徵婚 得二十一歲嬌妻

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

藥房醫所在企林街四十三號鄧國良啓

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

[illegible]

士高砵銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助學宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余錦章

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到

大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

▲諸君光顧萬分倒屣

△五十磅庄揀手發菜綠荳平沽

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 正司理 李民禎 副司理 林聚容

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國新到

京菓海味 油糖茶米 綢緞

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 歡迎光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達灃 啓

醫務 天生堂 華埠
電話 PA 3011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇藥酒 [illegible]

(育龜大力丸) 一打五元

(活命靈丹) 一料五元

(燉花戀情素) 郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

加拿大 趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

[illegible]

Y. T. Co. P. O. B. X 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
華埠依利沙伯街三十一號 電話 EM.8-6251

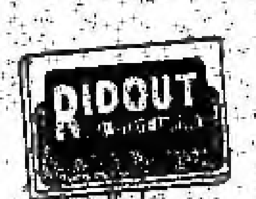
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司


華區分行李市街八十九號

分行司理林華貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林華貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

[illegible]

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工作廣告

[illegible]

ED DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9782

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

◎專止痰愈咽喉

LEE SING TO 50 [illegible] TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山

（壹貳六）我是山人著

禪關鐘聲，鼓瓦高聳，寺院深邃，傳出一陣擂鼓之聲，鼕鼕鐺鐺，報時已是二更時點矣。柳鳳娘躡道乘寺側，飛身越過圍牆，踏上殿瓦，一路躡蹤走來，望寺中禪房而去。柳鳳娘深知寺院規矩，各人歸寢，多住於寺後禪房之內也。依前柳鳳娘飛身到寺後，禪房櫛比，內已熄燈，黑夜沉沉，房中人似已熟睡已久，獨有小樓一角，百葉窗上，露出些微燈光，但仍有人未睡者。柳鳳娘乃躡近百葉窗前，從窗隙向內而窺，[illegible]樓中之人，[illegible]。樓中人是誰？正是[illegible]，剛巧乃洪熙官也。洪熙官鼎鼎大名之少林英雄，名聞四海，柳鳳娘聞之久矣，[illegible]。是日白晝，柳鳳娘[illegible]白鶴道人[illegible]左右之人，[illegible]大眼，鼻正口方，[illegible]兩傍上有火焰紋龍[illegible]。柳鳳娘[illegible]，[illegible]一個九十歲之老人耳，是

晚施展到少林寺小樓窺探，[illegible]窗隙向內一窺，孤燈之下，坐著一人，手執書本，細細觀看。柳鳳娘細觀此人，是濃眉大眼，鼻正口方，具有雄偉之相，[illegible]正襟危坐在一張椅上，燈光搖曳，隱隱看見有火焰紋龍。柳鳳娘暗忖：此正是洪熙官也。但細視此人，年紀只有三十左右，[illegible]，與日間所想像之[illegible]，果有大將之風，此人不獨英姿[illegible]，而一種壯年男子氣概，[illegible]標格已過之柳鳳娘，[illegible]芳心傾倒，[illegible]。[illegible]欲扶著洪熙官之後，[illegible]九龍[illegible]一刀兩段，不料一見之下，竟為洪熙官之英雄氣概所吸引，[illegible]洪熙官並非一個[illegible]之人，而是一個可愛可敬之英雄男子，[illegible]。[illegible]柳鳳娘[illegible]十幹人因此[illegible]花亂[illegible]。

吉源娼妓街之大觀

計，每娼妓的價二十五元，以「一針」計，每分鐘五百元，七百元，一千元，一小時七千元，二千元，二千元三種，十時起二千元，[illegible]，十二時以後是一千五百元，[illegible]一千元，妓女[illegible]，[illegible]十五元至二十五元不等，[illegible]的容貌美醜，[illegible]元以上不等了。

有一些紅牌的娼妓，[illegible]一萬元的時間，[illegible]娼妓的生意好，[illegible]，有不少賣肉女郎[illegible]子保護組合處理。

[illegible]皮肉生涯之自由

若[illegible]操皮肉生涯的娼妓，[illegible]小少，[illegible]組合[illegible]，[illegible]二千元，[illegible]七百元，[illegible]九十元，[illegible]。

[illegible]

[illegible]十八歲……八十三人，十九歲……二九八人。二十歲……五七六人，二十一歲……六四三人，二十二歲……六二八人，二十

台灣議會罵戰比武

台灣議會[illegible]「罵戰比武」[illegible]。

[illegible]一天，[illegible]，「等我先講」，「我是你的老子」，[illegible]「你算老幾？」[illegible]，[illegible]你的老子！[illegible]

[illegible]（完）

[illegible]

三歲……六零八人，二十四歲……四九一人，二十五歲……四六三人，二十六歲……七三三人，二十七歲……七二八人，二十八歲以上……一二九八人。

[illegible]

做娼妓的[illegible]，[illegible]白[illegible]。

日本[illegible]賣淫[illegible]

神相士未卜先知 能算出山崩時日

[illegible]

[illegible]（完）

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收 包送 電話 EM.6 5953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金豬燒 等客光顧 承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

診所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷華埠 跌打遠近 常川應診

盤國恩 DR. F. H. PON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.2-4347

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼ 環球調味精 花生香荳油 中西餐館 烹飪寶貝

誠信貿易公司

加拿大 多倫多
三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0882

△香港馳名 敬濟堂
△給斬大補丸
△武溪大補丸
△大山生熟抄參
△正北鹿茸片
三十磅草包裝黃寶
三十磅草包裝紫寶
五十磅草包正紅寶
五十磅草包正烏寶
△各種小虎鹿
△各種圖藥寶
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓擬華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

遷鋪告白

加拿大 多倫多 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-5-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

鐵掌靚仔卡

武俠技擊故事小說 (伍)(六) 我是山人著

剛劉玉芝之追知但，加急防範，而轉以下下來，「大碌竹曰：「軒不過我未見過靚仔卡，要這友洪你點，點排，這友洪同，唔得。因靚仔玉與我二人觀戰，一見面動拳腳好的，我等便無從下手，故由竹哥帶我的門徒前往，二個車站之人，便知道余靚仔玉矣，大碌竹回示乔得！這友洪望仔縱便聽二人在此點睇勝利消息可也，二三諾之，大碌竹派出門徒去明會靖說，大碌竹已為兵甲，代爲監視者中人，靈利傑多，一齊，便會見靚仔玉之明日早車來，大約下午十二時左右抵步，大碌竹大喜，立即斷然首從轉，陳各，安排，令本四人，前定跌尺，鐵之將往車站，等候早車到來，詳細報告，入群，車站之伏力駐鐵，翻武館，大群如何竹賓武館住稅，便，故車站之伏刃大群之門待，當下式人領對，車未起步，眾伺力見大碌竹猪大群等到，皆竭力援持，猪大群時時眾伏刀，者說仔下來，陰中點一點相，觀過再戲由算細目，一聲伏刃吉之，大陣，錄鳴十二下，遠處汽笛鳴鳴。

車往屋倫坡抵馬六甲站，來仗力衛出車站，準備施行行。大碌竹猪大群等五人，乃登於站內，假亦車已到達，旅客紛紛下車，靚仔卡亦等處位內，出現兩人，一個身材瘦個，嬉嬉細細，年約廿六七歲之少年，一個身材高大，濃眉大眼之人，另有兩個隨衛傢隨者，大碌竹向力粗當，此為材瘦削者，即大碌竹向靚仔卡，大碌竹曰：一見大碌竹走到傢隊，許多架下來兩人，混入搭客之內，迎頭搶先，大碌竹與大碌竹之伸，一聲喝搶，站外，一出門口，大碌竹直飛使出齒入一勾，仔乘機打出，大碌竹原來鐵皮身材高大之人，驟然縱出，天，尺，而入打撲，一公然照一腳，若見，有足猶粒，向大碌竹之右腕打上，大碌竹腕仔算靚仔，十不偏防，全無躲及勞一足打來，打中手腕，下中鐵尺飛出丈外，靚仔看闕實勢，有擊，立翻轉身，大碌竹斯時手無寸鐵，猪大群等三人，分圍劍向，劍，提出鐵尺圍攻，靚仔擔公眾觀物藝大出，同學惟悄，兩名保衛，亦實過兩高堂樹，亦勃揮卜打合，勝力批當。(未完)

時不欺行車時刻

本公司有特快車輛，每日來往於加東及加西各埠，並有豪華利便客車，暢行起見，特將本公司每日開行及抵埠各大城市之時刻列明，加仍有未明之處，請逕向本公司詢問，各埠代理人查詢。
▲由加東開行時刻
滿地可 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時卅分
何京 下午十時九十分
▲往加中及加西各埠時間
依僕林 早晚拾時十一時卅分
溫地辟 第二日晚九時五分
武列打 第二日晚六時五分
濕師尊 第二日晚七時式十分
士檀頓 第三日晚七時四十一分
溫高華 第四日晚七時卅分
▲由溫高華東行加中各埠開行時刻
溫高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時十分
雷市尊 第二日早七時十五分
雷賓打 第二日早八時卅分
溫地辟 第二日晚六時四十一分
依僕林 第三日晚六時二十分
▲往加東各埠時間
滿地可 第四日晚六時五十一分
滿地可 第四日晚九時廿分
都城 第四日晚七時
羅琉華人代理中國國貨公司李民傳
TORONTO ONT. 103 DUNDAS ST. W. KENT LEE AGENT 電話 WA 4796
滿地華人代理酒樓號黃頌鴻 WILLIAMS WONG
ISUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN.6 3865

全龍酒家
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至晚半二點收市
金龍酒家從新裝修
餐廳陳設中西菜式
上等廚師烹調如意
包辦筵席價目相宜
隨意小酌時菜奉客
世界光臨無任歡迎
經理 張文俊 陳 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 5121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
成年人亦可投保
用本公司特設最優條件
投保手續簡便
如蒙光顧 無不歡迎
華人代理 經理 李崇

結果 本利對
$1000 $5000
期時年童 期時發展

加拿大 多倫多
陳郁公司
CHIN YOK CO.
169 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138

陳郁公司最新辭典
大露用辭典六元
中四用辭典貳元
中五用辭典二元
小寸半辭典一元
華漢會話書七毛
最新外國信式
新情書大全
良朋信式
最新白話尺牘
新式五十式
最新尺牘
各種中文書籍及英文書籍
大小西樂
精英托本公司代理
陳郁公司啓

永興隆 麵麴 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▼ ▲異常便利▼
馳名一家 鬆化春捲 餛飩靚炸 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 多倫多
星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3-8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160

▲本號專辦上白米、糖片、包衣紙、熨斗、乘衣機、衣機油、九方熨衣爐、電燈、吹水機、漿水機、布碌、漿粉、衣機帶、平常用品、最應時價、唐山雜貨、蘆苑恩獻、新舊衣服
中華工程公司監製、東亞公司洗衣機、提水機
代理
⊙飛華公司乾衣機、提水機
⊙李巴公司著名絨片
⊙洗衣館、衣館、食館、生菓館、各種紙料

女西醫 區煥珍 (婦產兒科專家)
醫學博士 觀雲座
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA.1-5751

醫務所 七枝頓街七號式樓 (近布律街)
電話 WA.1-6751
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 多倫多
兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎
兆源啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新址
診症時間
艾世光醫師

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司行落呂宋烟仔館用各客本埠通知由電話立即貨到
生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在舊
本店主人 張純活 啓

[精] 奇香 [製]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.5-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓